

УДК 159.9.078

Баязитова Д.А., Лапишова Т.А.

*Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»,
Москва, Россия*

Адаптация опросника монетарных аттитюдов Б. и Т. Клонц на русскоязычной выборке

Monetary attitudes: Russian language adaptation of Klontz Money Script Inventory

Аннотация

Представлены результаты адаптации опросника монетарных аттитюдов KlontzMoneyScriptInventory на русскоязычной выборке. Опросник был переведен авторами статьи на русский язык, после чего был выполнен обратный перевод профессиональным переводчиком для сопоставления с исходным англоязычным вариантом. Были проведены когнитивные интервью для корректировки текста опросника, далее методика была протестирована на русскоязычной выборке. Исследование проводилось в течение двух месяцев, количество респондентов составило 200 человек в возрасте от 18 до 35 лет. В качестве контроля был использован адаптированный опросник Фенема (1984). Приведены психометрические характеристики выборки, проведен эксплораторный факторный анализ для согласования шкал. Бланк опросника (исходный вариант и перевод) представлены в Приложениях 1 и 2. Переведенный и адаптированный инструментарий готов к использованию в диагностических и исследовательских целях.

Ключевые слова: монетарные аттитюды, перевод и адаптация опросник, психометрические характеристики

Abstract

The paper presents the results of adaptation of the Klontz Money Script Inventory measuring monetary attitudes. The questionnaire was translated into Russian by the authors of the present article; then back-translation was used for original version comparison. A series of cognitive interviews was conducted for adjustment of the questionnaire's text, and afterwards the inventory was tested on a sample of Russian speaking respondents. The study lasted two months; the sample size was 200 respondents aged 18 – 25. The validated version of Furnham's questionnaire was used as a control. The paper describes the sample psychometric characteristics and exploratory factor analysis (CFA) results. The questions of the Inventory in Russian are presented in Appendices 1 and 2. The present version of the questionnaire is supposed to be useful for diagnostic and research purposes.

Keywords: monetary attitudes, money scripts, questionnaire adaptation, psychometric characteristics

Введение

Концепция «денег» в психологии

Почему деньги имеют такое большое значение? В основном, многие источники литературы соотносят деньги со средством достижения определенной цели. Большая часть исследований в области денег сосредоточена в таких областях психологической науки, как психология менеджмента, маркетинга, экономической и организационной психологии.

С функциональной точки зрения, деньги представляют не только средство обмена товарами или ценность, но и показатель, который отражает индивидуальные достижение и признание, статус и уважение, свободу и контроль, силу (Mitchell, Mickel, 1999). Некоторые авторы считают, что деньги – это сильный мотиватор, который формирует поведение, моральные ценности, самооценку и социальный статус (Pett et al., 2003). Помимо вышеперечисленных подходов к понятию денег, интересна еще одна теория, подчеркивающая поведенческий аспект денег, которая ассоциирует деньги с наркотическими веществами. Данная модель объясняет сильную тенденцию человека к владению деньгами. Авторы этой модели исследуют концепт денег в сфере нейроэкономики, где специальные методики, измеряющие активность мозга, позволяют определить области мозга, активирующиеся на денежную стимуляцию (Lea, Webley, 2006).

Немаловажно учитывать и эмоционально-когнитивную составляющую концепта денег, иначе говоря, отношение к деньгам, которое может побуждать человека к тому или иному финансовому поведению. Авторы оригинальной версии данного опросника рассматривают денежные установки как: (1) формирующиеся в детстве; (2) часто передающиеся из поколения в поколение; (3) характерно бессознательные; (4) контекстно связанные; (5) фактор, контролирующий денежное поведение.

Таким образом, можно предположить, что основа денежного поведения человека – это его отношение к деньгам, иными словами, его денежные

установки. Принимая во внимание важность финансовой сферы в жизни человека, появляется необходимость ее изучения. Далее мы рассмотрим существующие исследования в отношении монетарных аттитюдов.

Исследования монетарных аттитюдов

Начиная с 1970-х годов психологи проявляют заинтересованность в исследовании факторов формирования денежных установок и поведения. Авторы определяют денежные установки, или монетарные аттитюды, как то, что человек думает о деньгах (Goldberg, Lewis, 1978).

Ранние исследования канадских ученых позволили разработать Шкалу Монетарных Аттитюдов (Money Attitude Scale – MAS), где денежные установки рассматриваются как знак успеха или статуса. Помимо этого, было установлено, что с деньгами связано такое состояние, как тревога. Для одних людей деньги уменьшают тревожность, для других, наоборот, повышают (Tang, 1992). Опросник вышеупомянутых авторов включает в себя 29 утверждений, которые факторизуются в 4 шкалы: (1) власть (манипуляция другими людьми); (2) экономия (планирование на будущее, инвестирование); (3) недоверие (нежелание тратить деньги); (4) тревога (может проявляться в стремлении тратить деньги) (Tang, 1992).

Фёнем адаптировал утверждения из MAS, создал «Шкалу денежных убеждений и поведения» (Money Beliefs and Behavior Scale), которая широко используется в России. Данный опросник включает в себя 60 утверждений, которые образуют 6 шкал: (1) Одержимость (Obsession); (2) Власть (Power); (3) Экономия (Retention); (4) Безопасность (Security); (5) Неадекватность (Inadequacy); (6) Усилие (Effort/Ability). Фёнем определяет одержимость как постоянные мысли о деньгах, власть определяется тенденцией тратить деньги, в то время как экономия – сохранять, безопасность определяется «консервативным» отношением к деньгам, неадекватность – недостатком денег, а усилие – тем, как деньги появляются. В отличие от Ямаuchi и

Темплер (Yamauchi, Templer, 1982), Фёнем смешал денежные убеждения и поведенческие утверждения (Furnham, Argyle, 1998).

Танг, автор Денежно-Этической Шкалы (Money Ethic Scale – MES) определил 6 основных убеждений, касающихся денег: (1) деньги – добро; (2) деньги – зло; (3) деньги отражают достижения; (4) деньги – признак уважения; (5) бюджетирование – это важно; (6) деньги – власть. Танг объединил шесть шкал в аффективную, когнитивную и поведенческую составляющие монетарных аттитюдов (Ross et al., 2008).

Исходя из вышеизложенного, на данный момент, в России наиболее часто используется опросник Фёнема, который был создан в 1984 году (адаптирован О.С. Дейнека, приведен в Приложении 3) (Дейнека, 2000). Мы предполагаем, что необходима разработка или адаптация более нового инструментария в области монетарных аттитюдов в связи с изменением экономической ситуации, общих представлений о деньгах и т.д.

Методы

Выборка, методика и процедура исследования

В исследовании приняли участие 200 респондентов, от 18 до 60 лет. Опросник распространялся с помощью ссылки в социальных сетях.

Основная методика, адаптация которой здесь представлена, была разработана в 2011 году Бриттом и Менцнером Клонц (Klontz B. et al., 2011). Изначально опросник включал в себя 48 утверждений. Респондентам предлагалось отметить степень согласия с утверждениями с помощью 6-балльной шкалы Лайкерта: 1 – полностью не согласен, 2 – не согласен, 3 – скорее не согласен, 4 – скорее согласен, 5 – согласен, 6 – полностью согласен.

Монетарные аттитюды в опроснике представлены следующими предполагаемыми шкалами:

- 1) избегание денег (money avoidance) – 15 утверждений;

- 2) поклонение деньгам (money worship) – 11 утверждений;
- 3) деньги как статус (money status) – 11 утверждений;
- 4) обеспокоенность деньгами (бдительность относительно денег) (money vigilance) – 11 утверждений.

Данный опросник был переведен авторами и переводчиками на русский язык. Переведенные утверждения были проанализированы, сравнены и скорректированы. Далее был выполнен обратный перевод носителями английского языка (для того чтобы установить единое понимание используемых выражений в оригинальной версии) и проведено когнитивное интервью. В когнитивных интервью участвовало 8 русскоязычных респондентов, с которыми были обсуждены полученные переведенные утверждения на правильность их понимания. Чтобы полноценно охватить все половозрастные категории, были привлечены респонденты мужского и женского пола от 18 до 45 лет. Исходная версия опросника и переведенный вариант представлены в Приложениях 1 и 2.

Для валидации адаптируемого опросника мы использовали вышеупомянутый опросник Фёнема «Шкала денежных убеждений и поведения» (Money Beliefs and Behavior Scale) (Furnham, 1984, 1986). При анализе мы опирались на 4 основных фактора, которые выделяются автором при факторном анализе опросника: Одержимость (Obsession), Власть (Power), Экономия (Retention) и Безопасность (Security) (Татарко, 2012). Опросник Фёнема приведен в Приложении 3.

Помимо вышеупомянутых опросников, мы использовали вопросы о социально-демографических данных, таких как возраст, пол, образование.

Методы анализа данных

При обработке полученных данных был использован статистический пакет SPSS 20.0.

Для обоснования факторной валидности был использован эксплораторный факторный анализ методом главных осей. Надежность полученных шкал была проверена с помощью коэффициента внутренней согласованности альфа Кронбаха.

Для проверки конкурентной валидности опросника монетарных аттитюдов был использован корреляционный анализ, сравнивающий адаптируемые шкалы со шкалами опросника Фёнема.

Половозрастные различия были оценены с помощью однофакторного дисперсионного анализа и критерия Стьюдента.

Результаты

Большая часть выборки представлена респондентами в возрасте от 20 до 40 лет, бóльшая часть из которых имеет высшее образование. Соотношение мужчин и женщин, принявших участие в исследовании, приблизительно одинаковое. Для наглядности описательная статистика выборки представлена в таблице 1.

Таблица 1 – Описательная статистика выборки

Показатель	Процент выборки
<i>Пол</i>	
Мужской	40,8
Женский	59,2
<i>Возраст</i>	
До 20	14,0
От 21 до 40	81,5
От 41 до 60	4,5
<i>Образование</i>	
Среднее профессиональное образование	5,7
Незаконченное высшее образование	21,1
Высшее образование (бакалавриат)	44,6
Высшее образование (специалитет)	19,7
Высшее образование (магистратура)	9,9

Для обоснования факторной валидности был использован эксплораторный факторный анализ методом главных осей с вращением Промакс (каппа=4,0; факторы коррелируют между собой). Корреляция

факторов наблюдается и в оригинальной версии опросника. Авторы объясняют это тем, что все утверждения из опросника направлены на измерение установок (аттитюдов) к деньгам.

Количество извлекаемых факторов может быть определено тремя способами (Pett, Lackey, Sullivan, 2003, p.115), исследователь вправе выбирать один из них в своем исследовании. Первый вариант относится к собственному значению (eigenvalue), если оно больше 1. Этот вариант не подходит в данном случае, поскольку таким образом выделяется 16 факторов. Второй вариант, предлагаемый вышеупомянутыми авторами, касается использования количества факторов, объясняемая дисперсия которых выше определенного порога. Рекомендуемый порог редко упоминается в литературе, поэтому мы использовали третий вариант извлечения факторов, а именно – «каменистую осыпь» (scree plot). Факторный анализ был проведен снова с ограничением в 4 фактора, результаты которого представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Факторные нагрузки для пунктов опросника монетарных аттитюдов

Пункты	Факторная нагрузка
<i>Избегание денег</i>	
6. Хороших людей не должны интересовать деньги	,671
3. Не хорошо иметь больше, чем нужно	,583
9. Жизнь с малым количеством денег- благое дело	,582
7. Трудно быть богатым и хорошим человеком одновременно	,580
11. Деньги портят людей	,559
1. Я не заслуживаю большого количества денег, в то время как у других их меньше, чем у меня	,539
10. Чем меньше у тебя денег, тем лучше жизнь	,511
28. Нельзя быть одновременно счастливым в любви и деньгах	,482
2. Богатые люди - жадные	,480
5. Я не заслуживаю денег	,469
8. Большинство богатых людей не заслуживают своих денег	,433
12. Быть богатым означает, что ты больше не вписываешься в общество старых друзей и семьи	,429
47. Расточительно тратить деньги только на себя	,360
22. Я никогда не буду в состоянии позволить себе то, что действительно хочу	,351
15. Сложно принимать денежные подарки от других	,278

Продолжение таблицы 2

<i>Деньги как статус</i>	
31. Деньги – вот, что придает смысл жизни	,740
34. Успех людей зависит от только количества заработанных денег	,648
23. Деньги смогли бы решить все мои проблемы	,599
32. Твоя самооценка равна количеству твоих денег	,593
37. У богатых людей нет никаких причин быть несчастными	,491
19. Трудно быть бедным и счастливым одновременно	,462
33. Не стоит что-либо покупать, если это не считается лучшим	,422
13. Богатые воспринимают деньги как само собой разумеющееся	,407
27. Большинство бедных людей не заслуживает денег	,377
46. У меня был бы нервный срыв, если бы у меня не было бы денег на экстренный случай	,358
30. Бедные люди ленивые	,331
29. Я не покупаю ничего б.у.(бывшее в употреблении) (например, машина)	,207
<i>Поклонение деньгам</i>	
24. Деньги покупают свободу	,655
17. Больше количество денег сделает тебя счастливее	,562
16. Мои дела шли бы лучше, если у меня было бы больше денег	,523
18. Денег никогда не бывает достаточно	,510
25. Если у тебя есть деньги, кто-нибудь обязательно попытается отнять их	,505
21. Деньги – это власть	,424
41. Очень важно откладывать деньги на «чёрный день»	,420
4. Люди становятся богатыми используя других ради своей выгоды	,391
20. У тебя никогда не будет достаточного количества денег	,379
42. Люди должны зарабатывать деньги, а не просить милостыню или жить на пособие	,325
<i>Бдительность относительно денег</i>	
39. Не стоит спрашивать других, сколько у них денег или сколько они зарабатывают	,772
38. Не стоит рассказывать остальным сколько у тебя есть денег или сколько ты зарабатываешь	,747
48. Мне было бы некомфортно говорить кому-либо сколько я зарабатываю	,463
14. Если ты богат, то ты не можешь быть уверен в том, что людям действительно от тебя нужно	,455
26. Нельзя доверять людям, если дело касается денег	,418
45. Невежливо разговаривать о деньгах	,405
35. Вполне нормально не обсуждать свои деньги с близкими	,357
43. Всегда нужно искать лучшее предложение перед покупкой, даже если это займет больше времени	,300
36. Пока ты живешь честной жизнью, у тебя всегда будет достаточно денег	,292
40. Деньги нужно откладывать, а не тратить	,274
44. Если ты не можешь расплатиться за что-либо наличными, тебе не стоит это покупать	,262

Примечание: выделенные пункты были удалены для финальной версии опросника (факторная нагрузка меньше 0,4 и неподходящая смысловая нагрузка). Номера пунктов соответствуют Приложению 1.

Таблица 2 демонстрирует пункты в извлеченных факторах и их факторные нагрузки. Анализируя содержание пунктов, можно отметить, что изначальные названия пунктов можно оставить прежними, но количество и сами пункты в факторах немного изменились. Сравнить полученный вариант с первоначальной версией шкала–пункт можно в Приложении 1 (номера пунктов в шкалах соответствуют). Стоит также отметить, что выделенные пункты выбиваются из значения шкалы и имеют факторную нагрузку меньше 0,4, поэтому в дальнейшем анализе они использованы не были. Финальная версия опросника (бланк с инструкцией и ключ) представлена в Приложении 2.

Для подтверждения надежности полученных шкал мы посчитали коэффициент внутренней согласованности альфа Кронбаха для всех шкал монетарных аттитюдов: «Избегание денег» $\alpha = .805$ (10 пунктов), «Деньги как статус» $\alpha = .753$ (7 пунктов), «Поклонение деньгам» $\alpha = .711$ (6 пунктов), «Бдительность относительно денег» $\alpha = .743$ (6 пунктов). Вышеуказанные коэффициенты внутренней согласованности достаточно высоки для того, чтобы говорить о согласованности пунктов со шкалами. Таким образом, в финальной версии адаптируемого опросника осталось 29 пунктов (Приложение 2).

Для оценки возможности применения методики в диагностических целях была рассчитана описательная статистика с необходимыми показателями (средние значения, стандартные отклонения, показатели асимметрии и эксцесса) (таблица 3).

Таблица 3 – Описательная статистика шкал монетарных аттитюдов

	Среднее значение	Стандартное отклонение	Асимметрия	Эксцесс
Избегание денег	2,22	,63	,81	2,62
Деньги как статус	2,30	,71	1,03	2,22
Поклонение деньгам	3,75	,85	-,18	,47
Бдительность относительно денег	3,70	,83	-,50	,44

Показатели асимметрии и эксцесса свидетельствуют о ненормальности распределения ($A > 0,5$). Наблюдается правосторонняя асимметрия для шкал «Избегание денег» и «Деньги как статус» и левосторонняя – для шкал «Поклонение деньгам» и «Бдительность относительно денег». Положительный эксцесс свидетельствует об относительно остроконечном распределении.

Для подтверждения конкурентной валидности опросника монетарных аттитюдов по Клонц, мы использовали корреляционный анализ со шкалами опросника Фёнема (таблица 4).

Таблица 4 – Корреляционный анализ шкал монетарных аттитюдов Клонц и Фёнема

Шкалы Фёнема\ Шкалы Клонц	Экономия (Retention)	Сила (Power)	Безопасность (Security)	Одержимость (Obsession)
Избегание денег Money avoidance	,284**	0,022	,044	-,082
Деньги как статус Money status	,170*	,256**	,433**	,392**
Поклонение деньгам Money Worship	,263**	,352**	,551**	,248**
Бдительность относительно денег Money vigilance	,171*	-,039	,086	,047

Примечание: уровень значимости различий: * $p < 0,05$; ** $p < 0,01$; оценка по критерию Пирсона.

Помимо вышеперечисленного, мы сравнили шкалы монетарных аттитюдов по половозрастным характеристикам. Используя Т-тест (для пола) (таблица 5) и однофакторный дисперсионный анализ (для возрастных групп) (таблица 6).

Таблица 5 Половые различия шкал монетарных аттитюдов Клонц (Т-тест)

Шкала	Среднее (мужчины)	Среднее (женщины)	Разница средних значений	Уровень значимости
Избегание денег	2,16	2,27	-,112	,280
Деньги как статус	2,49	2,16	,327	,004**
Поклонение деньгам	4,18	3,45	,729	,000**
Бдительность относительно денег	3,56	3,79	-,227	,094

Примечание: уровень значимости различий: ** $p < 0,01$; оценка по критерию t-Стьюдента.

Таблица 6 – Возрастные различия шкал монетарных аттитюдов Клонца (однофакторный дисперсионный анализ)

Шкала	Средние значения			Уровень значимости
	до 20 лет	21–40 лет	41–60 лет	
Избегание денег	2,16	2,33	2,53	0,037*
Деньги как статус	2,29	2,31	2,34	0,950
Поклонение деньгам	3,70	3,95	3,96	0,368
Бдительность относительно денег	3,65	3,88	3,90	0,416

Примечание: уровень значимости различий: * $p < 0,05$ – уровень значимости приведен в соответствии в пост-хок тестом Шеффе; в шкале «Избегание денег» наблюдается значимое возрастное отличие группы «до 20 лет» от группы «21–40 лет»

Обсуждение

Данное исследование ставило перед собой задачу адаптировать англоязычную методику измерения монетарных аттитюдов на русскоязычной выборке. Оригинальный опросник был сконструирован авторами для практического применения, шкалы авторы описывают следующим образом:

- 1) *Избегание денег* (money avoidance) – избегание вопросов, связанных с деньгами. Может также проявляться в нежелании тратить деньги даже на необходимые покупки, критическое отношение к финансовым сделкам (кредиты и т.д.).
- 2) *Деньги как статус* (money status) – разделение людей в зависимости от их социально-экономического класса (статуса). Авторы полагают, что высокий уровень данного фактора связан с низким экономическим уровнем в прошлом, и финансовое поведение, в таком случае, может сопровождаться желанием принятия риска ради резкого финансового подъема, чрезмерная трата денег и т.д.
- 3) *Поклонение деньгам* (money worship) – накопительство денег. Респонденты с высоким уровнем данной шкалы убеждены в том, что абсолютно все проблемы решаются с помощью денег. Исследования показывают, что высокий уровень данного фактора может приводить к таким расстройствам в сфере финансового

поведения, как шопоголизм, азартные пристрастия и т.д. (Klontz B. et al, 2008).

- 4) *Бдительность относительно денег* (money vigilance) – нежелание ставить кого-либо в известность о собственном экономическом положении (оставлять все в тайне). Высокий уровень данного фактора часто сопровождается недоверием к финансовым институтам (банкам и т.д.), страхом потерять накопления и т.д. (описания представлены в соответствии с представлениями авторов – В. Klontz, S. Britt, J. Mentzer, Т. Klontz).

Переведенные и согласованные с помощью факторного анализа шкалы соответствовали оригинальной структуре опросника Klontz Money Script Inventory, хоть и с некоторыми изменениями в количестве пунктов и содержанием самих пунктов. Также стоит отметить, что по результатам эксплораторного факторного анализа опросник был сокращен с 48 пунктов до 43, при этом количество факторов не изменилось.

Корреляционный анализ шкал опросника Клонц со шкалами опросника Фёнема показал довольно противоречивые и интересные результаты. Например, шкалы «Поклонение деньгам» и «Деньги как статус» связаны со всеми шкалами опросника Фёнема. Это можно объяснить тем, что эти шкалы так или иначе положительно связаны с представлениями о деньгах (т.е. во всех шкалах образ денег положителен). Шкала Фёнема «Экономия» положительно связана со шкалой «Бдительность относительно денег», обе шкалы направлены на сохранение денег, у Клонц – путем недоверительного отношения к окружающим в финансовом вопросе. Также с этой шкалой связана и другая шкала – «Избегание денег», которая так или иначе отражает некий негативный контекст денег в сознании респондента. Таким образом, корреляционный анализ шкал опросников Клонц и Фёнема показал схожесть некоторых шкал, при этом мы можем говорить о том, что опросники содержательно направлены на измерение разных конструктов.

Половозрастные различия, демонстрируемые на таблицах 2 и 3, не наблюдались в оригинальном исследовании авторов. В нашем исследовании мы видим значимо высокий уровень шкал «Поклонение деньгам» и «Деньги как статус» у мужчин, что может быть обусловлено культурными особенностями представления о мужских и женских обязанностях в обществе (основной заработок – прерогатива мужчин). Что касается возраста, то фактор «Избегания денег» значимо выше у группы «до 20 лет» в отличие от группы «21–40 лет», что вполне логично, поскольку младшие по возрасту респонденты менее подвержены решению финансовых проблем, находясь большей частью на иждивении родителей.

Заключение

Проведенный анализ полученных данных подтверждает валидность и надежность опросника монетарных аттитюдов Клонц (Klontz Money Script Inventory) на русскоязычной выборке. Адаптация данной методики предоставляет новый инструментарий для измерения денежных установок в области экономической психологии и др. Авторы также рекомендуют использовать данный инструментарий в психотерапевтических целях для диагностики финансовых проблем, а также в семейной психологии для разрешения конфликтов, связанных с расхождением отношения к деньгам.

В качестве перспектив на дальнейшие исследования можно рассматривать увеличение количества респондентов и повторный сбор данных на полученных факторах.

Приложение 1

Изначальный вариант опросника (шкалы с утверждениями и перевод)

Money Avoidance	Избегание денег
1. I do not deserve a lot of money when others have less than me.	Я не заслуживаю большого количества денег, в то время как у других их меньше, чем у меня
2. Rich people are greedy.	Богатые люди - жадные
3. It is not okay to have more than you need.	Не хорошо иметь больше, чем нужно
4. People get rich by taking advantage of others.	Люди становятся богатыми используя других ради своей выгоды
5. I do not deserve money.	Я не заслуживаю денег
6. Good people should not care about money.	Хороших людей не должны интересовать деньги
7. It is hard to be rich and be a good person.	Трудно быть богатым и хорошим человеком одновременно
8. Most rich people do not deserve their money.	Большинство богатых людей не заслуживают своих денег
9. There is virtue in living with less money.	Жизнь с малым количеством денег- благое дело
10. The less money you have, the better life is.	Чем меньше у тебя денег, тем лучше жизнь
11. Money corrupts people.	Деньги портят людей
12. Being rich means you no longer fit in with old friends and family.	Быть богатым означает, что ты больше не вписываешься в общество старых друзей и семьи
13. The rich take their money for granted.	Богатые воспринимают деньги как само собой разумеющееся
14. You cannot be rich and trust what people want from you.	Если ты богат, то ты не можешь быть уверен в том, что людям действительно от тебя нужно
15. It is hard to accept financial gifts from others.	Сложно принимать денежные подарки от других
Money Worship	Поклонение деньгам
16. Things would get better if I had more money.	Мои дела шли бы лучше, если у меня было бы больше денег
17. More money will make you happier.	Большее количество денег сделает тебя счастливее
18. There will never be enough money.	Денег никогда не бывает достаточно
19. It is hard to be poor and happy.	Трудно быть бедным и счастливым одновременно
20. You can never have enough money.	У тебя никогда не будет достаточного количества денег
21. Money is power.	Деньги – это власть
22. I will never be able to afford the things I really want in life.	Я никогда не буду в состоянии позволить себе то, что действительно хочу
23. Money would solve all my problems.	Деньги смогли бы решить все мои проблемы
24. Money buys freedom.	Деньги покупают свободу
25. If you have money, someone will try to take it away from you.	Если у тебя есть деньги, кто-нибудь обязательно попытается отнять их
26. You can't trust people around money.	Нельзя доверять людям, если дело касается денег

Money Status	Деньги - статус
27. Most poor people do not deserve to have money.	Большинство бедных людей не заслуживает денег
28. You can have love or money, but not both.	Нельзя быть одновременно счастливым в любви и деньгах
29. I will not buy something unless it is new (e.g., car, house).	Я не покупаю ничего б.у.(бывшее в употреблении) (например, машина)
30. Poor people are lazy.	Бедные люди ленивые
31. Money is what gives life meaning.	Деньги – вот, что придает смысл жизни
32. Your self-worth equals your net worth.	Твоя самооценка равна количеству твоих денег
33. If something is not considered the "best," it is not worth buying.	Не стоит что-либо покупать, если это не считается лучшим
34. People are only as successful as the amount of money they earn.	Успех людей зависит от только количества заработанных денег
35. It is okay to keep secrets from your partner around money.	Вполне нормально не обсуждать свои деньги с близкими
36. As long as you live a good life you will always have enough money.	Пока ты живешь честной жизнью, у тебя всегда будет достаточно денег
37. Rich people have no reason to be unhappy.	У богатых людей нет никаких причин быть несчастными
Money Vigilance	Обеспокоенность деньгами (Бдительность относительно денег)
38. You should not tell others how much money you have or make.	Не стоит рассказывать остальным сколько у тебя есть денег или сколько ты зарабатываешь
39. It is wrong to ask others how much money they have or make.	Не стоит спрашивать других, сколько у них денег или сколько они зарабатывают
40. Money should be saved not spent.	Деньги нужно откладывать, а не тратить
41. It is important to save for a rainy day.	Очень важно откладывать деньги на «чёрный день»
42. People should work for their money and not be given financial handouts.	Люди должны зарабатывать деньги, а не просить милостыню или жить на пособие
43. You should always look for the best deal before buying something, even if it takes more time.	Всегда нужно искать лучшее предложение перед покупкой, даже если это займет больше времени
44. If you cannot pay cash for something, you should not buy it.	Если ты не можешь расплатиться за что-либо наличными, тебе не стоит это покупать
45. It is not polite to talk about money.	Невежливо разговаривать о деньгах
46. I would be a nervous wreck if I did not have money saved for an emergency.	У меня был бы нервный срыв, если бы у меня не было бы денег на экстренный случай
47. It is extravagant to spend money on oneself.	Расточительно тратить деньги только на себя
48. I would be embarrassed to tell someone how much money I make.	Мне было бы некомфортно говорить кому-либо сколько я зарабатываю

Приложение 2

Финальная версия опросника измерения монетарных аттитюдов (Klontz Money Script Inventory)

Инструкция

Дорогой друг!

Предлагаем Вам принять участие в исследовании, посвященном изучению отношения к деньгам. В данном опросе нет правильных или неправильных ответов, нам важно Ваше мнение. Никто не сможет узнать, как ответили именно Вы. Вся информация, предоставленная Вами, строго конфиденциальна, и будет использована в обобщенном виде в процессе компьютерной обработки данных.

Перед Вами ряд утверждений, которые необходимо оценить по 6-ти балльной шкале, где:

- 1 = полностью не согласен,
- 2 = не согласен,
- 3 = скорее не согласен,
- 4 = скорее согласен,
- 5 = согласен,
- 6 = полностью согласен.

1. Хороших людей не должны интересовать деньги
2. Не хорошо иметь больше, чем нужно
3. Жизнь с малым количеством денег- благое дело
4. Трудно быть богатым и хорошим человеком одновременно
5. Деньги портят людей
6. Я не заслуживаю большого количества денег, в то время как у других их меньше, чем у меня
7. Чем меньше у тебя денег, тем лучше жизнь
8. Нельзя быть одновременно счастливым в любви и деньгах
9. Богатые люди – жадные
10. Я не заслуживаю денег
11. Деньги – вот, что придает смысл жизни
12. Успех людей зависит от только количества заработанных денег
13. Деньги смогли бы решить все мои проблемы
14. Твоя самооценка равна количеству твоих денег
15. У богатых людей нет никаких причин быть несчастными
16. Трудно быть бедным и счастливым одновременно
17. Не стоит что-либо покупать, если это не считается лучшим
18. Деньги покупают свободу
19. Большее количество денег сделает тебя счастливее
20. Мои дела шли бы лучше, если у меня было бы больше денег
21. Денег никогда не бывает достаточно
22. Если у тебя есть деньги, кто-нибудь обязательно попытается отнять их
23. Деньги – это власть

24. Не стоит спрашивать других, сколько у них денег или сколько они зарабатывают
25. Не стоит рассказывать остальным сколько у тебя есть денег или сколько ты зарабатываешь
26. Мне было бы некомфортно говорить кому-либо сколько я зарабатываю
27. Если ты богат, то ты не можешь быть уверен в том, что людям действительно от тебя нужно
28. Нельзя доверять людям, если дело касается денег
29. Невежливо разговаривать о деньгах

Ключ (пункты шкал рекомендуется рандомизировать):

- Пункты 1 – 10 – шкала «Избегание денег» (коридор нормы: 1,59 – 2,85)
- Пункты 11 – 17 – шкала «Деньги как статус» (коридор нормы: 1,59 – 3,01)
- Пункты 18 – 23 – шкала «Поклонение деньгам» (коридор нормы: 2,9 – 4,6)
- Пункты 24 – 29 – шкала «Обеспокоенность деньгами (Бдительность относительно денег)» (коридор нормы: 2,87 – 4,53)

Описание шкал приведено в разделе Обсуждение.

Приложение 3

Бланк опросника Фёнема «Шкала денежных убеждений и поведения»
(адаптация О.С. Дейнека, 2000)

Инструкция

Выразите степень согласия с утверждениями по шкале:
согласен = 7 6 5 4 3 2 1 = не согласен

1. Я часто покупаю ненужные мне вещи из-за того, что они предлагаются по сниженной цене.
2. Я ставлю деньги выше удовольствия.
3. Иногда я покупаю ненужные мне вещи, чтобы произвести впечатление на людей, так как в данный момент принято иметь именно эти вещи.
4. Даже когда у меня достаточно денег, я часто чувствую себя виноватым, тратя их на необходимые вещи, такие как одежда и т.д.
5. Я часто говорю: "Я не могу себе этого позволить", независимо от того, могу ли я или нет.
6. Я всегда знаю почти до копейки сколько денег у меня в кошельке или в кармане.
7. Я часто испытываю затруднения, принимая решения о трате денег, независимо от их суммы.
8. Я чувствую себя вынужденным спорить или торговаться относительно цены почти всего, что я покупаю.
9. Я предпочитаю использовать деньги, а не кредитные карточки.
10. Я всегда знаю сумму моих сбережений (в банке или в наличности).
11. Если в конце недели (месяца) у меня остались деньги, я не чувствую себя комфортно, пока все их не истрочу.
12. Я иногда "покупаю" дружбу, бывая очень щедрым с теми, кому хочу понравиться.
13. Я часто чувствую себя хуже тех, кто имеет больше денег, чем я, даже когда я знаю, что они не сделали ничего стоящего, чтобы получить их.
14. Я часто использую деньги как оружие для управления или устрашения тех, кто мне мешает.
15. Я иногда чувствую превосходство над теми, кто имеет меньше денег, чем я, независимо от их способностей и достижений.
16. Я твердо верю, что деньги могут решить все мои проблемы.
17. Я часто чувствую тревогу и напряжение, когда спрашивают о моем финансовом положении.
18. Покупая что-нибудь для любой цели, первое, о чем я думаю, – это цена.
19. Я уверен, что неприлично спрашивать человека о его зарплате или жаловании.
20. Я чувствую себя глупцом, если плачу за что-нибудь немного больше, чем сосед.
21. Я часто презираю деньги и смотрю свысока на тех, кто их имеет.
22. Я предпочитаю откладывать деньги, так как я никогда не знаю, когда вещи придут в негодность, и придет "черный день".
23. Та сумма денег, которую я имею, всегда не достаточна.
24. Я чувствую, что деньги – это единственная вещь, на которую я могу рассчитывать.

25. Я отношусь к деньгам так же, как мои родители.
26. Я уверен, что количество зарабатываемых человеком денег тесно связано с его/ее способностями и усилиями.
27. Я всегда оплачиваю счета (за телефон, воду, электричество и т.д.) немедленно.
28. Я часто оставляю мелкую сдачу при покупке продуктов и вещей в коммерческих магазинах или за какие-либо услуги (парикмахеру, официантке, таксисту) тем, кто мне понравился.
29. Я уверен, что время, не потраченное на зарабатывание денег, потеряно зря.
30. Я часто трачу деньги на себя, когда нахожусь в депрессии.
31. Я предпочитаю не давать людям денег в займы.
32. Мое финансовое положение лучше, чем думают большинство моих друзей.
33. Я сделал бы практически все возможное ради денег, чтобы их стало достаточно.
34. Я горжусь своими финансовыми достижениями – зарплатой, богатством, вкладами и т.д. – и позволяю моим друзьям знать о них.
35. Мое финансовое положение хуже, чем думает большинство моих друзей.
36. Я часто спорю о деньгах с моим партнером (супругом, возлюбленным и т.п.).
37. Я уверен, что по зарплате человека можно оценить его интеллектуальные способности.
38. Я уверен, что мой настоящий доход приблизительно равен тому, что я заслуживаю, выполняя данную работу.
39. Большинство моих друзей имеют больше денег, чем я.
40. Я уверен, что мой настоящий доход намного меньше того, что я заслуживаю, выполняя данную работу.
41. Я уверен, что я мало контролирую свою финансовую ситуацию с точки зрения моей возможности изменить ее.
42. Если сравнивать меня с большинством других людей, которых я знаю, я уверен, что я думаю о деньгах гораздо больше, чем они.
43. Почти всегда я озабочен своим финансовым положением.
44. Я часто фантазирую о деньгах и о том, что бы я с ними сделал.
45. Я очень редко даю деньги нищим или пьяным, когда они просят их.
46. Я горжусь своей способностью экономить деньги.
47. В России по деньгам мы сравниваем друг друга.

Список использованных источников

- Дейнека О.С. Экономическая психология: Учебное пособие. СПб., Изд-во СПбГУ, 2000.
- Татарко А.Н. Социальный капитал как фактор отношения к деньгам // Психологический журнал. 2012. Т. 33. № 3. С. 88-97.
- Furnham A. Many sides of the coin: the psychology of money usage // Personality and Individual Differences. 1984. Vol. 5. Pp. 95-103.
- Furnham A., Lewis A. The Economic Mind: The social psychology of economic behavior. L., Wheatsheaf, 1986.
- Furnham A., Argyle A. The Psychology of Money. London, Routledge, 1998.
- Goldberg H., Lewis R.T. Money Madness: The Psychology of Saving, Spending, Loving, and Hating Money. London: Springwood Books, 1978.
- Klontz B., Bivens A., Klontz P., Wada J., Kahler R. The treatment of disordered money behaviors: Results of an open clinical trial. Psychological Services, 2008. No. 5(3). Pp. 295-308.
- Klontz B., Britt S.L., Mentzer J., Klontz T. Money Beliefs and Financial Behaviors: Development of the Klontz Money Script Inventory, The Journal of Financial Therapy, 2011. Vol. 2. Issue 1. P. 22.
- Lea S., Webley P. Money as tool, money as drug: the biological psychology of a strong incentive. Behavioral and Brain Sciences, 2006. No. 29. Pp. 161-209.
- Mitchell T.R., Mickel A.E. The meaning of money: An individual difference perspective. Academy of Management Review, 1999. No. 24(3). Pp. 568-578.
- Pett M.A., Lackey N.R., Sullivan J.J. Making sense of Factor Analysis: The use of Factor Analysis for Instrument Development in Health Care Research. Thousand Oaks: Sage Publications, Inc., 2003.
- Ross D., Sharp C., Vuchinich R.E., Spurrett D. Midbrain Mutiny: The Picoeconomics and Neuroeconomics of Disordered Gambling: Economic Theory and Cognitive Science. Massachusetts: Massachusetts Institute of Technology, 2008.
- Tang T.L. The meaning of money revisited // Journal of Organizational Behavior, 1992. No. 13(2). Pp. 197-202.
- Yamauchi K.T., Templer D.J. The development of a money attitude scale // Journal of Personality Assessment, 1982. No. 46(5). Pp. 522-528.

References

- Deineka O.S. Ekonomicheskaja psikhologija: Uchebnoe posobie. [Economic psychology]. St. Petersburg, St. Petersburg State University Publ., 2000. (In Russian)
- Tatarko A.N. Sotsial'nyi kapital kak faktor otnosheniia k den'gam [Social capital as a factor of attitude towards money] // Psikhologicheskii zhurnal. 2012. Vol. 33. No. 3. Pp. 88-97.
- Furnham A. Many sides of the coin: the psychology of money usage // Personality and Individual Differences. 1984. Vol. 5. Pp. 95-103.
- Furnham A., Lewis A. The Economic Mind: The social psychology of economic behavior. L., Wheatsheaf, 1986.
- Furnham A., Argyle A. The Psychology of Money. London, Routledge, 1998.

- Goldberg H., Lewis R.T. Money Madness: The Psychology of Saving, Spending, Loving, and Hating Money. London: Springwood Books, 1978.
- Klontz B., Bivens A., Klontz P., Wada J., Kahler R. The treatment of disordered money behaviors: Results of an open clinical trial. Psychological Services, 2008. No. 5(3). Pp. 295-308.
- Klontz B., Britt S.L., Mentzer J., Klontz T. Money Beliefs and Financial Behaviors: Development of the Klontz Money Script Inventory, The Journal of Financial Therapy, 2011. Vol. 2. Issue 1. P. 22.
- Lea S., Webley P. Money as tool, money as drug: the biological psychology of a strong incentive. Behavioral and Brain Sciences, 2006. No. 29. Pp. 161-209.
- Mitchell T.R., Mickel A.E. The meaning of money: An individual difference perspective. Academy of Management Review, 1999. No. 24(3). Pp. 568-578.
- Pett M.A., Lackey N.R., Sullivan J.J. Making sense of Factor Analysis: The use of Factor Analysis for Instrument Development in Health Care Research. Thousand Oaks: Sage Publications, Inc., 2003.
- Ross D., Sharp C., Vuchinich R.E., Spurrett D. Midbrain Mutiny: The Picoeconomics and Neuroeconomics of Disordered Gambling: Economic Theory and Cognitive Science. Massachusetts: Massachusetts Institute of Technology, 2008.
- Tang T.L. The meaning of money revisited // Journal of Organizational Behavior, 1992. No. 13(2). Pp. 197-202.
- Yamauchi K.T., Templer D.J. The development of a money attitude scale // Journal of Personality Assessment, 1982. No. 46(5). Pp. 522-528.